



TIRAGGIO NATURALE / TIRAGE NATUREL NATURAL AIR CHANGING / NATÜRLICHER LUFTAUSTAUSCH							
		temperatura ambiente °C / température ambiente °C room temperature °C / Umgebungstemperatur °C					
		0	5	10	20	30	40
Temperatura esterna °C External temperature °C Température extérieure °C Außen temperatur °C	- 10	0,45	0,71	8,95	1,4	1,8	2,24
	- 5	0,25	0,45	0,71	1,12	1,5	1,9
	0	0	0,25	0,45	0,9	1,25	1,6
	+ 5	- 0,25	0	0,224	0,67	1,06	1,4
	+10	- 0,45	- 0,22	0	0,45	0,85	1,25
	+20	- 0,9	- 0,67	- 0,45	0	0,40	0,75
	+30	- 1,25	- 1,06	- 0,85	- 0,40	0	0,37
	+40	- 1,6	- 1,40	- 1,25	- 0,7	- 0,37	0
	Pst = Kgf/m <sup>2</sup> ~ da Pa per 10 ml. di altezza camino o capannone Pst = Kgf/m <sup>2</sup> ~ for 10 m. high Pst = Kgf/m <sup>2</sup> ~ pour 10 m. hauteur Pst = Kgf/m <sup>2</sup> ~ je 10 m. Höhe						

**IMPIEGO.** Sono adatti per l'aerazione degli ambienti, per equilibrare la pressione e temperatura tra interno ed esterno dei capannoni o magazzini, come protezione contro le intemperie (senza girante). È bene ricordare che per rendere efficace il lavoro di questi aeratori statici sia in estrazione che in immissione è necessario rimpiazzare l'aria estratta con un uguale volume d'aria. Utilissimi durante la stagione estiva in locali in cui necessita conservare un ambiente arieggiato e salutare ed evitare le sacche d'aria calda sotto tetto.

**DESCRIZIONE COSTRUTTIVA.** Vengono costruiti in due esecuzioni costruttive: A e B.

**Esecuzione "A":** Rispecchia la costruzione tradizionale del torino con base d'appoggio per facilitare l'installazione. La cassa convogliatrice presenta un'ampia stampatura che funge da bocchaglio aspirante garantendo prestazioni e rendimento ottimale. L'aeratore viene zincato a caldo e con il cupolino parapioggia in vetroresina, esclude continue e a volte difficoltose manutezioni.

**Esecuzione "B":** Realizzata come versione economica, ha la cassa convogliatrice costruita con doppia flangia e rispetto all'esecuzione "A" è priva della base d'appoggio e della stampatura penalizzando così in parte le prestazioni dell'aeratore. È presente il cupolino, ma l'aeratore anziché essere zincato a caldo viene verniciato.

**CARATTERISTICHE.** Le caratteristiche riportate in tabella sono valide per l'esecuzione "A". Per l'esecuzione "B" subiscono delle variazioni in percentuale -10% sulla portata. Tenere presente la perdita di carico in tabella: estrattore-pressione, immissione-depressione.

**USE.** Suitable for ariation of rooms, to equilibrate the pressure and temperature inside and outside hangars or warehouses, as protection against bad weather (without impeller). Always remember that for these cowls to be efficient you must replace the same quantity of air as has been extracted. The cowls are very useful in summer for rooms that need to be ventilated.

**CONSTRUCTION.** Direct drive.

Two different constructions are available: A and B.

**Construction A:** Cylindrical stack with plate square base for fixing on to a horizontal base, or fitted to suit the roof pitch. The fan is galvanized, fitted with a rain hood as protection against adverse weather conditions.

**Construction B:** Cheaper construction without square base, only painted.

**SPECIFICATIONS.** The specifications listed in the tables refer to construction A. As to construction B the specifications change as follows: -10%. Capacity, see table as to head losses.

**UTILISATION.** Adaptées à la ventilation, pour équilibrer la pression et la température entre l'intérieur et l'extérieur des hangars ou dépôts, comme protection contre les intempéries (sans roues). Pour que ces aérateurs soient efficaces il faut remplacer l'air enlevée par la même quantité d'air. Très utiles en été.

**CONSTRUCTION.** Accouplement direct.

Cette série peut être livrée en deux constructions: A et B.

**Construction A:** A la forme normale d'un extracteur d'air, avec embase carrée, pour la fixation sur un socle plan. Galvanisé à chaud, avec chapeau pour la protection contre la pluie.

**Construction B:** Construction moins chère, peinte avec chapeau de protection.

**CARACTERISTIQUES.** Les caractéristiques mentionnés dans les tableaux se réfèrent à la construction A. Pour la construction B les valeurs changent de la manière suivante: CARACTERISTIQUES -10%.

Pour les pertes de charge s'en tenir au tableau extracteur, pression, immission, dépression.

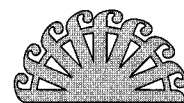
**EINSATZBEREICH.** Zur Raumbelüftung, zur Schaffung von Druckausgleich zwischen Innen- und Außenseiten von Gebäuden oder Lagerhallen. Um eine einwandfreie Leistung im druck- wie im saugseitigen Betrieb zu gewährleisten muß sichergestellt sein, daß eine dem abgesaugten Volumen entsprechende Luftmenge nachströmen kann.

**BAUFORM.** Direktantrieb. Diese Serie wird in zwei Ausführungen gefertigt.

**Ausführung A:** Herkömmliche Form eines Dachventilators mit Sockel zur Montage-erleichterung. Das Gehäuse besitzt die Form einer Einströmdüse, was gute Leistungsdaten und einen niedrigen Geräuschpegel garantiert. Feuerverzinkte Ausführung und Schlechtwetterhaube in GFK machen eine Wartung überflüssig.

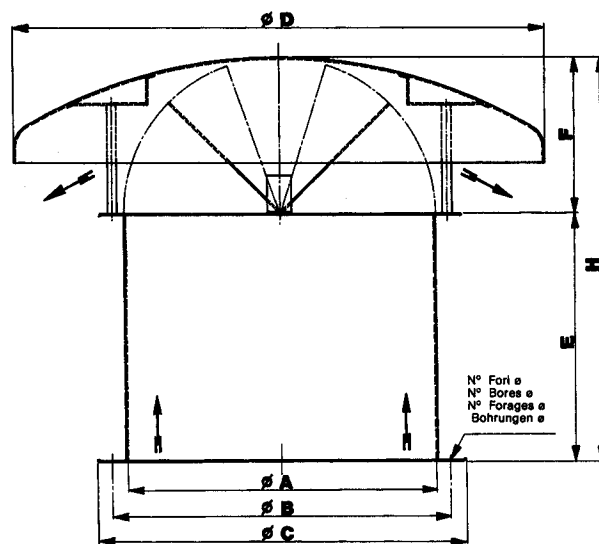
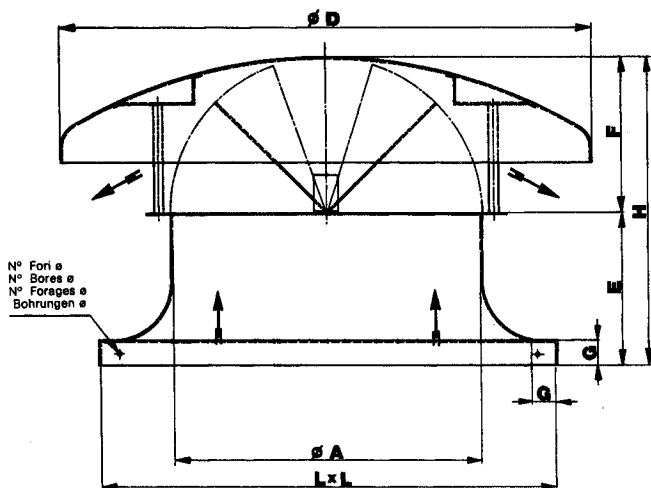
**Ausführung B:** Grundausführung ohne Sockel mit druck und saugseitigem Flansch. Konstruktiv ohne Anformung einer "Einströmdüse"- es sind die veränderten Eigenschaften (siehe dort) zu beachten. Einbrennlackierte Ausführung mit Schlechtwetterhaube in GFK.

**EIGENSCHAFTEN.** Die in den Tabellen aufgeführten Werte gelten für die Ausführung A. Bei Ausführung B ändern sich die Werte wie folgt: Volumenstrom -10%, Druckverluste laut Tabelle beachten.



Esecuzione "A" (di serie)  
 Arrangement "A" (in series)  
 Exécution "A" (de la série)  
 Ausführung "A" (serienmäßig)

Esecuzione "B"  
 Arrangement "B"  
 Exécution "B"  
 Ausführung "B"



Persiana a gravità o regolabile, su richiesta  
 Persienne à gravité sur demande  
 Damper on demand  
 Verschlussklappe auf Anfrage

Tipo - Type - Typ Areatore statico Roof ventilation Aérateur Dachlüftungshauben	Esecuzione "A" Arrangement "A" Exécution "A" Ausführung "A"									Peso Weight Poids Gewicht kgf	Esecuzione "B" Arrangement "B" Exécution "B" Ausführung "B"									Peso Weight Poids Gewicht kgf
	A	D	E	F	G	H	L	N°	Ø		A	B	C	D	E	F	H	N°	Ø	
TA 400	400	850	220	245	40	465	600	8	8	16	400	448	485	850	355	245	745	12	10	15
TA 500	500	850	240	275	40	515	730	8	8	19	500	551	585	850	500	275	775	12	10	21
TA 630	630	1250	260	350	50	610	895	12	8	30	630	698	735	1250	500	350	850	12	10	31
TA 710	710	1250	275	375	50	650	990	12	8	39	710	775	815	1250	500	375	875	16	12	35
TA 800	800	1500	315	420	63	735	1100	12	8	49	800	861	905	1500	560	415	975	16	12	46
TA 900	900	1500	345	470	63	815	1235	12	8	58	900	958	1005	1500	630	470	1100	16	12	55
TA 1000	1000	1500	380	530	63	910	1375	12	8	68	1000	1067	1107	1500	630	535	1165	24	12	61

Tabella non impegnativa  
 The above data are unbinding

Tableau sans engagement  
 Unverbindliche Tabelle

Tipo - Type - Typ Areatore statico Roof ventilation Aérateur Dachlüftungshauben	V m³/s																											
	0,47	0,53	0,60	0,67	0,75	0,85	0,95	1,06	1,18	1,32	1,5	1,7	1,9	2,12	2,36	2,65	3	3,35	3,75	4,25	4,75	5,3	6	6,7	7,5	8,5	9,5	
	Pst kgf/m² ≈ da Pa esistente nell'ambiente																											
TA 400	Pressione +	-	1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55								
	Depressione -	1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55									
TA 500	Pressione +					1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55					
	Depressione -				1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55						
TA 630	Pressione +									1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55	
	Depressione -								1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	55		
TA 710	Pressione +										1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43	
	Depressione -									1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27	35	43		
TA 800	Pressione +											1	1,2	1,3	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22			
	Depressione -										1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17	22	27			
TA 900	Pressione +													1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14			
	Depressione -													1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	14	17		
TA 1000	Pressione +																1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9		
	Depressione -																1	1,2	1,5	2	2,5	3	4	5	7	9	11	

Tolleranza sulla portata ± 10%  
 Capacity tolerance ± 10%

Tolérance sul le débit ± 10%  
 Fördertoleranz ± 10%